

Distr.  
GENERAL

S/1994/123  
4 February 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ 1994 ГОДА НА  
ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить Вам прилагаемое письмо Председателя правительства моей страны от сегодняшнего числа на имя Вашего Превосходительства.

Убедительно прошу Вашего содействия в распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ  
Посол и  
Постоянный представитель

Приложение

Письмо Председателя правительства Республики Боснии и Герцеговины  
от 4 февраля 1994 года на имя Председателя Совета Безопасности

Население объявленного "безопасной зоной" Сараево вновь стало жертвой неспровоцированного кровопролития. Сербские артиллеристы обстреляли район города под названием Добриня, убив 9 и ранив 26 человек, стоявших в очереди за пакетами гуманитарной помощи. В числе убитых и раненых соответственно трое и четверо детей.

Неспособность международного сообщества принять действенные меры по прекращению агрессии против государства - члена Организации Объединенных Наций - Республики Боснии и Герцеговины - одновременно привела к лишению нас нашего неотъемлемого права на самооборону и подтолкнула террористов и военных преступников, пользуясь безнаказанностью и не страшась возмездия, совершить эти последние жестокие преступления. Это положение очевидным образом сохраняется на протяжении 22 месяцев.

Цель настоящего протеста - не в том, чтобы породить еще одно заявление, восхваляющее "решимость" международного сообщества не "потерпеть удушения Сараево". Народ Боснии и Герцеговины нуждается в конкретной помощи и защите. Мы ожидаем от Совета конкретных действий, которые, наконец, вновь утвердят универсальные нравственные принципы и обеспечат применение норм международного права, которые к настоящему моменту деградировали до самого низкого уровня в новейшей истории человечества.

Правительство Республики Боснии и Герцеговины вновь требует, чтобы Совет Безопасности согласно всем соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и решениям НАТО немедленно защитил гражданское население Сараево и всех других "безопасных зон" в нашей стране.

Д-р Харис СИЛАЙДЖИЧ  
Председатель правительства

-----